

SACRAMENTO LEGAL OFFICE

100 Howe Avenue, Suite 235 North, Sacramento, CA 95825-8202

Telephone: (916) 488-9950 Fax: (916) 488-9960

Toll Free/TTY/TDD: (800) 776-5746

Note: When this memorandum was originally published, we were known as Protection & Advocacy, Inc. (PAI). In October 2008, we changed our name from PAI to Disability Rights California.

МЕМОРАНДУМ

КОМУ: Зацікавленим сторонам
 ВІД КОГО: Protection & Advocacy, Inc.
 ЩОДО: Подання позовів проти Уряду згідно з Законом штату Каліфорнія про деліктні позови [California Tort Claims Act] (Filing Claims Against the Government Under the California Tort Claims Act)
 ДАТА: 23 серпня 2001 року

1. Вступ

Перед тим, як Ви можете подати до суду на громадську установу (установу штатного, окружного або місцевого органу влади) або урядовця в штаті Каліфорнія про грошові збитки, Ви повинні подати **позов**, що відповідає вимогам Закону штату Каліфорнія про деліктні позови [California Tort Claims Act] (розділи 810-996.6 Урядового кодексу штату Каліфорнія [California Government Code]). За винятком дуже обмежених випадків, **не можна збудити проти громадської установи судову справу про грошові збитки, якщо не було належним чином подано письмовий позов у шестимісячний строк**. Так що, навіть якщо орган влади заподіяв Вам шкоду, а Ви зараз не збираєтеся подавати до суду, Вам все ж варто подумати про подання позову, щоб захистити Ваші права і зберегти свободу вибору.

В Законі штату Каліфорнія про деліктні позови викладено порядок, якого Ви повинні дотримуватися при поданні позову на орган влади про грошові збитки. Цей меморандум описує найбільш важливі частини цього Закону. Меморандум базується на законах, які чинні на дату його написання і які, звичайно, можуть змінюватися. Також, залежно від виду позову, який Ви подаєте, можуть бути застосовні інший порядок і строки. **Ми рекомендуємо Вам поговорити з адвокатом, який спеціалізується у відповідній галузі закону (наприклад, в галузі травм або медичної недбайливості), щоб одержати більш детальну інформацію щодо Ваших потенціальних позовів і строків.**

2. Коли позов є необхідний

Ви можете вирішити судитися з органом влади через різні причини. Причиною може бути те, що орган влади порушив Ваші права або що він несе відповідальність за

смерть, тілесне пошкодження або майнові збитки. Якщо орган влади спричинив Вам шкоду, це називається «делікт». Особа, яка подає «деліктний позов», звичайно є особа, якій заподіяно шкоду, і вона називається «позивач». У більшості випадків Ви, як позивач, повинні подати деліктний позов, якщо Ви намагаєтесь одержати від органу влади гроші, або «збитки» (розділи 905, 905.2 Урядового кодексу).

3. Хто може подати позов

Ви можете подати позов на урядову установу від свого імені або від імені якоїсь іншої особи, якій було заподіяно шкоду (розділи 910, 910.2 Урядового кодексу). Термін «шкода» включає не тільки тілесне пошкодження, але й також пошкодження особистої власності (майна) і порушення прав, які захищені законом.

4. Як подати позов

Ви можете подати позов на **установу чи урядовця окружного або місцевого органу влади** безпосередньо до адміністративної ради або клерка того органу. Ви можете подати позов особисто або поштою (розділ 915(a) Урядового кодексу).

Ви можете подати позов на **установу чи агентство, або на урядовця штатного органу влади** до Контрольного бюро штату [State Board of Control (SBC)] шляхом вручення його до будь-якого місцевого офісу SBC або надіслати його поштою до головного офісу SBC (розділ 915(b) Урядового кодексу). Адреса головного офісу SBC у Сакраменто:

State Board of Control
Government Claims Branch
P.O. Box 3035
Sacramento, CA 95812-3035.
Телефон (916) 323-3564
Факс (916) 323-5768

Ви можете попросити бланк позову, задзвонивши до SBC по безкоштовному телефону 1-800-955-0045, або Ви можете завантажити цей бланк з Web-сайту SBC www.boc.cahwnet.gov/GovClms.htm.

Якщо Ви подаєте позов особисто, дата подачі – це дата вручення. Якщо Ви надсилаєте позов поштою, дата подачі – це дата відправлення, а не дата, коли установа одержує позов.

Якщо Ви вирішите надіслати позов поштою, ми рекомендуємо надсилати його **рекомендованим листом з розпискою про одержання**. Деякі урядові установи мають свої власні бланки позову. Ви можете схотіти звернутися до них, щоб одержати такий бланк. Однак, якщо Ви включили всю потрібну інформацію (дивіться нижче), для Вас нема необхідності користуватися конкретним бланком такої установи.

5. Зміст позову

Згідно з розділом 910 Урядового кодексу, позов на урядову установу повинен включати таку інформацію:

- А. Ваше ім'я та прізвище (ім'я та прізвище позивача) і поштова адреса.
- Б. Адреса поштового відділення, до якого Ви хочете одержувати повідомлення.
- В. Дата, місце і обставини події, яка дала привід для позову (тобто опишіть, що трапилось і як Вам було заподіяно шкоду).
- Г. Загальний опис травми, пошкодження або втрати.
- Д. Ім'я (імена) та прізвище(-а) урядовця(-ів), які заподіяли шкоду, якщо Ви це знаєте.
- Е. Якщо збитки менше \$10,000, сума позову в долларах (включаючи оцінку майбутньої шкоди) і базис для розрахунку цієї суми.
- Є. Якщо збитки більше \$10,000, Вам не потрібно вказувати конкретну суму на бланку позову. Однак Ви повинні вказати, чи ця справа буде «обмеженою громадською справою» (розділ 910(f) Урядового кодексу і розділи 85, 86 Громадського процедурного кодексу штату Каліфорнія [California Civil Code of Procedure]).

Чи справа є «обмеженою громадською справою» залежить від суми грошових збитків, яку Ви просите, і від того, що ще Ви просите урядову установу зробити. Взагалі, справа є «обмеженою громадською справою», якщо грошова сума, яку Ви просите, **менш \$25,000** (не включаючи резонні адвокатські гонорари і витрати) і якщо Ви **не просите нічого з того, що перелічено нижче:**

1. Безстрокова судова заборона (тобто судовий наказ, винесений після остаточного слухання, який наказує або перешкоджає урядовій установі виконувати дії, про які подано позов).
2. Постанова про титул до нерухомого майна.
3. Примусове виконання наказу згідно з Сімейним кодексом [Family Code].
4. Деклараційний захист (прохання до суду зробити заяву, яка встановлює права та інші юридичні відносини сторін без наказу про примусове виконання), за винятком випадків, дозволених розділом 86 Громадського процедурного кодексу.

Розділ 580 Громадського процедурного кодексу.

6. Строки

Закон штату Каліфорнія про деліктні позови встановлює точні строки, яких Ви повинні дотримуватися при поданні позову на урядову установу. Ви повинні подати позов про **особисту шкоду** (тобто шкоду, яка базується на факті смерті, тілесного пошкодження або майнових збитків) протягом **шести місяців** з дати пошкодження

(розділ 911.2 Урядового кодексу). Якщо у той час, коли було завдано шкоду, Ви не знали причину для подання позову (наприклад, у деяких випадках медичної недбайливості), цей шестимісячний період починається з моменту, коли Ви дізналися або повинні були дізнатися про причину (дивіться, наприклад, справу *Whitfield v. Roth* (1974) 10 C.3d 874, 112 Cal Rptr 540).

7. Пізні позови

Іноді позивач чекає більше шести місяців, перш ніж подати позов про особисту шкоду. Закон трактує по-різному два види позовів: позови, які просто подано пізно, і позови, які подано пізно, але які супроводжуються «заявою про пізні подання».

Якщо Ви не подали позов про особисту шкоду протягом шести місяців з дати, коли Ви зазнали шкоду, Ви можете втратити можливість подати в суд, якщо Ви не напишете до урядової установи і не «подасте заяву» про дозвіл подати пізній позов (розділ 911.4(a) Урядового кодексу). У Вашому листі Ви повинні вказати причину(-и), чому Ви не подали позов протягом шести місяців з дати шкоди, і включити фактичний позов (розділ 911.4(b) Урядового кодексу). Є чотири поважні причини пізнього позову:

1. Помилка, недогляд, несподіваність або вибачне упущення.
2. Неповноліття (позивач був неповнолітній протягом усього шестимісячного періоду).
3. Фізична або психічна неспроможність.
4. Смерть позивача.

(Дивіться розділ 911.6(b) Урядового кодексу).

Щоб подати заяву про дозвіл на пізні подання, Ви повинні написати до громадської установи протягом резонного часу, який не перевищує одного року з дати шкоди (розділ 911.4(b) Урядового кодексу). «Резонність» затримки визначається в кожному окремому випадку, і в будь-якому конкретному випадку навіть коротка затримка може розглядатись як нерезонна. **Тому Вам слід подати заяву про дозвіл на пізні подання як можна скоріше.**

8. Що стається з позовом після його подання

Після того, як Ви подасте позов, бюро¹ повинно відповісти (дозволити чи відмовити у позові, частково або повністю) протягом 45 днів. Якщо бюро не відповідає, на 45-й день позов вважається як такий, що відмовлено (розділи 912.6(a), 912.4(c) Урядового кодексу).

¹ Розділ 900.2 Урядового кодексу визначає «бюро» як:

- (а) у випадку місцевої громадської установи – адміністративна рада місцевої громадської установи, і
- (б) у випадку штату - Контрольне бюро штату.

9. Збудження судової справи проти урядової установи, якщо у позові відмовлено

Бюро повинно повідомити Вас про його дію щодо позову (або про відхилення позову через відсутність дії). Якщо бюро частково або повністю відмовляє у позові, Ви маєте **шість місяців** з того дня, коли повідомлення було послано Вам по пошті, для того, щоб збудити судову справу проти урядової установи (розділи 913, 945.6(a)(1) Урядового кодексу).

Якщо бюро не повідомить Вас про його дію (або відсутність дії), це вважається відхиленням позову (як обговорювалося вище), і Ви маєте **два роки** з дати шкоди для того, щоб збудити судову справу (розділ 945.6(a)(2) Урядового кодексу).

Якщо Ви не можете збудити судову справу протягом приписаного періоду, тому що Ви перебуваєте у в'язниці, ви повинні збудити судову справу протягом **шести місяців** після того, як Ви знову одержите право це зробити (тобто після того, як Вас випустять) (розділ 945.6(b) Урядового кодексу).

Знову ж таки, як було пояснено вище, до Вашої справи можуть бути застосовні інші строки і порядок, так що ми рекомендуємо Вам поговорити з адвокатом, щоб одержати більш конкретну інформацію стосовно Вашої ситуації.